



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Supreme Court of
Newfoundland, Trial
Division Rules for Orders
in the Nature of
Certiorari, Habeas
Corpus, Mandamus and
Prohibition

Règles de la Cour
suprême de Terre-Neuve,
Section de première
instance, régissant les
ordonnances de certiorari,
d'habeas corpus, de
mandamus et de
prohibition

SI/2000-33

TR/2000-33

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Supreme Court of Newfoundland, Trial Division Rules for Orders in the Nature of Certiorari, Habeas Corpus, Mandamus and Prohibition		Règles de la Cour suprême de Terre- Neuve, Section de première instance, régissant les ordonnances de certiorari, d'habeas corpus, de mandamus et de prohibition	
1 INTERPRETATION	1	1 DÉFINITIONS	1
2 GENERAL	1	2 DISPOSITION GÉNÉRALE	1
3 TIME PERIOD EXTENSION OR ABRIDGEMENT	1	3 PROLONGEMENT OU ABRÉGEMENT DES DÉLAIS	1
4 APPLICATIONS	2	4 DEMANDES	2
8 CERTIORARI	3	8 CERTIORARI	3
12 MANDAMUS	4	12 MANDAMUS	4
15 HABEAS CORPUS	5	15 HABEAS CORPUS	5
18 COMING INTO FORCE	5	18 ENTRÉE EN VIGUEUR	5
SCHEDULE	6	ANNEXE	6

Registration
SI/2000-33 May 24, 2000

CRIMINAL CODE

**Supreme Court of Newfoundland, Trial Division
Rules for Orders in the Nature of *Certiorari*, *Habeas
Corpus*, *Mandamus* and Prohibition**

The Supreme Court of Newfoundland, Trial Division, pursuant to subsection 482(1)^a of the *Criminal Code*, hereby makes the annexed *Supreme Court of Newfoundland, Trial Division Rules for Orders in the Nature of Certiorari, Habeas Corpus, Mandamus and Prohibition*.

Saint John's, Newfoundland, April 18, 2000

T. Alex Hickman
Chief Justice on behalf of the
Supreme Court of Newfoundland,
Trial Division

Enregistrement
TR/2000-33 Le 24 mai 2000

CODE CRIMINEL

**Règles de la Cour suprême de Terre-Neuve, Section
de première instance, régissant les ordonnances de
certiorari, d'*habeas corpus*, de *mandamus* et de
prohibition**

En vertu du paragraphe 482(1)^a du *Code criminel*, la Cour suprême de Terre-Neuve, Section de première instance, établit les *Règles de la Cour suprême de Terre-Neuve, Section de première instance, régissant les ordonnances de certiorari, d'habeas corpus, de mandamus et de prohibition*, ci-après.

Saint John's, Terre-Neuve, le 18 avril 2000

Juge en chef pour la
Cour suprême de Terre-Neuve,
Section de première instance
T. Alex Hickman

^a S.C. 1994, c. 44, s. 35

^a L.C. 1994, ch. 44, art. 35

SUPREME COURT OF NEWFOUNDLAND, TRIAL DIVISION RULES FOR ORDERS IN THE NATURE OF *CERTIORARI*, *HABEAS CORPUS*, *MANDAMUS* AND PROHIBITION

INTERPRETATION

1. (1) The definitions in this subrule apply in these Rules.

“application” means an originating or interlocutory application made to the Court, to a judge in chambers, or to the Court when sitting during a trial or under an order of the Court. (*demande*)

“Code” means the *Criminal Code*. (*Code*)

“Court” means the Supreme Court of Newfoundland, Trial Division. (*Cour*)

“judge” means a judge of the Court. (*juge*)

“Registrar” means the Registrar of the Court and the Registrar’s lawful deputy. (*registraire*)

(2) For greater certainty, the interpretation sections of the Code apply to these Rules.

GENERAL

2. Where no other express provision is made in these Rules in respect of applications, the *Criminal Appeal Rules of the Supreme Court of Newfoundland, Trial Division* in respect of applications apply with such modifications as are necessary.

TIME PERIOD EXTENSION OR ABRIDGEMENT

3. (1) The Court may, in the interests of justice and on such terms as it thinks just, extend or abridge the period within which a person is required or authorized by these Rules, or by any order of the Court, to do or abstain from doing any act in a proceeding.

(2) The Court may extend any period referred to in subrule (1) even if the application for extension is not be made until after the expiration of the period.

(3) The period within which a person is required by these Rules or by any order of the Court to serve, file or

RÈGLES DE LA COUR SUPRÊME DE TERRE-NEUVE, SECTION DE PREMIÈRE INSTANCE, RÉGISSANT LES ORDONNANCES DE *CERTIORARI*, D’*HABEAS CORPUS*, DE *MANDAMUS* ET DE PROHIBITION

DÉFINITIONS

1. (1) Les définitions qui suivent s’appliquent aux présentes règles.

«Code» Le *Code criminel*. (*Code*)

«Cour» La Cour suprême de Terre-Neuve, Section de première instance. (*Cour*)

«demande» Demande initiale ou interlocutoire présentée à la Cour, à un juge en chambre ou à la Cour siégeant pendant un procès ou en vertu d’une ordonnance de la Cour. (*application*)

«juge» Juge de la Cour. (*judge*)

«registraire» Le registraire de la Cour ou son substitut légitime. (*Registrar*)

(2) Il est entendu que les définitions du Code s’appliquent aux présentes règles.

DISPOSITION GÉNÉRALE

2. Sauf disposition contraire des présentes règles, les *Règles des appels en matière criminelle de la Cour suprême de Terre-Neuve, Division de première instance*, relatives aux demandes s’appliquent avec les adaptations nécessaires.

PROLONGEMENT OU ABRÈGEMENT DES DÉLAIS

3. (1) La Cour peut, dans l’intérêt de la justice et aux conditions qu’elle juge équitables, prolonger ou abrégé le délai dont une personne dispose aux termes des présentes règles ou d’une ordonnance de la Cour, pour accomplir tout acte dans une procédure ou s’en abstenir.

(2) La Cour peut prolonger le délai même si la demande de prolongation n’est présentée qu’après l’expiration de celui-ci.

(3) Le délai dont une personne dispose, aux termes des présentes règles ou d’une ordonnance de la Cour, pour signifier, déposer ou modifier un acte de procédure

amend any pleadings or other document may be extended by consent in writing of the parties.

APPLICATIONS

4. Rules 5 to 18 apply in respect of an order in the nature of *certiorari*, *habeas corpus*, *mandamus* or prohibition, as the case may be.

5. (1) Subject to subrule (3), an order in the nature of *certiorari*, *habeas corpus*, *mandamus* or prohibition may be granted upon application, and notice of the application shall be served in accordance with Rule 6.

(2) A writ of *certiorari*, *habeas corpus*, *mandamus* or prohibition shall not be issued but all necessary provisions shall be made in the order referred to in Rule 4.

(3) In an urgent case, an application for an order may be heard and determined before its notice has been issued, if the applicant undertakes to have the notice issued immediately and then served in accordance with Rule 6.

6. (1) A notice of an application for an order and all supporting documentation shall be served on every person who appears to be interested or likely to be affected by the proceedings at least seven clear days before the date stated in the notice.

(2) The Court may, in the interests of justice, require a notice of an application and all supporting documentation to be served on any person not previously served.

(3) Where an application is sought to quash a conviction, order or warrant, the application and all supporting documentation shall also be served on

- (a) the Attorney General of Newfoundland; and
- (b) the Provincial Court Judge or justice or justices of the peace who made the conviction or order or who issued the warrant.

(4) The Court may, in the interests of justice, permit a person not served with the notice of application and supporting documentation to show that the person is affect-

ou autre document peut être prolongé par consentement écrit des parties.

DEMANDES

4. Les règles 5 à 18 s'appliquent aux ordonnances de *certiorari*, d'*habeas corpus*, de *mandamus* et de prohibition.

5. (1) Sous réserve du paragraphe (3), les ordonnances de *certiorari*, d'*habeas corpus*, de *mandamus* et de prohibition peuvent être accordées sur demande, leur avis devant être signifié conformément à la règle 6.

(2) Les brefs de *certiorari*, d'*habeas corpus*, de *mandamus* et de prohibition ne sont pas délivrés, mais toutes les dispositions nécessaires doivent figurer dans l'ordonnance en cause.

(3) En cas d'urgence, une demande d'ordonnance peut être entendue et faire l'objet d'une décision avant que l'avis de demande ait été donné, pourvu que le demandeur s'engage à donner l'avis sans délai et à le signifier conformément à la règle 6.

6. (1) L'avis de la demande d'ordonnance et tout document à l'appui sont signifiés, au moins sept jours francs avant la date fixée dans l'avis, à toute personne qui semble avoir un intérêt dans l'instance ou est susceptible d'être touchée par celle-ci.

(2) La Cour peut, dans l'intérêt de la justice, ordonner que l'avis et les documents à l'appui soient signifiés à toute personne qui n'en a pas reçu signification.

(3) Si la demande vise l'annulation d'une condamnation, d'une ordonnance ou d'un mandat, elle doit aussi être signifiée, accompagnée des documents à l'appui :

- a) au procureur général de Terre-Neuve;
- b) à l'autorité — juge de la cour provinciale ou juge de paix — qui a prononcé la condamnation, rendu l'ordonnance ou délivré le mandat.

(4) La Cour peut, dans l'intérêt de la justice, permettre à toute personne qui n'a pas reçu signification de l'avis de demande et des documents à l'appui d'établir qu'elle est touchée par l'instance et peut l'autoriser à

ed by the proceedings and may permit the person to take part in the proceedings as though served.

7. (1) A party to an application for an order who is confined or any other interested person may apply to the Court for permission to have the party brought before the Court for the hearing of the application.

(2) An application to have a party brought before the Court shall be supported by an affidavit setting out the facts of the case.

(3) Before hearing the application for the order a judge may, by way of a written order, grant the application referred to in subrule (2).

CERTIORARI

8. Subject to Rule 6, an application for an order in the nature of *certiorari* shall be filed and served within six months after the conviction, acquittal, order or warrant to which it relates.

9. (1) The notice set out in Form A of the schedule shall be endorsed on an application for an order in the nature of *certiorari* and be addressed to the appropriate Provincial Court Judge, justice or justices of the peace, officer or clerk, as the case may be.

(2) For the purposes of an application for an order in the nature of *certiorari*, all things required by Form A to be returned to the Registry of the Court are deemed to be part of the record.

10. (1) Subject to subrule (3), on receiving a notice that is endorsed in accordance with subrule 9(1), the appropriate Provincial Court Judge, justice or justices of the peace, officer or clerk, as the case may be, shall immediately return the record, which consists of the conviction, acquittal, order or warrant, together with all things relating to the matter, including the information, any evidence and exhibits filed and the notice served on him or her, to the office mentioned in the notice, with a certificate endorsed on the notice in the manner set out in Form B of the schedule.

prendre part à celle-ci comme si la demande lui avait été signifiée.

7. (1) Toute partie à une demande d'ordonnance qui est emprisonnée ou toute autre personne intéressée peuvent faire une demande à la Cour pour que la partie soit amenée devant la Cour pour l'audition de la demande.

(2) La demande en vue de faire amener la partie devant la Cour est appuyée d'un affidavit qui expose les faits de la cause.

(3) Un juge peut, avant l'audition de la demande d'ordonnance, accorder la demande visée au paragraphe (2) par voie d'ordonnance écrite.

CERTIORARI

8. Sous réserve de la règle 6, la demande d'ordonnance de *certiorari* est déposée et signifiée dans les six mois suivant la condamnation, l'acquittement, l'ordonnance ou le mandat en cause.

9. (1) L'avis conforme à la formule A de l'annexe est apposé sur la demande d'ordonnance de *certiorari* et est adressé à l'autorité compétente — juge de la cour provinciale, juge de paix, fonctionnaire ou greffier.

(2) Tous les documents qui doivent être retournés au greffé de la Cour selon la formule A sont, dans le cadre de la demande d'ordonnance de *certiorari*, réputés faire partie du dossier.

10. (1) Sous réserve du paragraphe (3), dès réception de l'avis visé au paragraphe 9(1), l'autorité compétente — juge de la cour provinciale, juge de paix, fonctionnaire ou greffier — retourne au bureau mentionné dans l'avis le dossier, qui comprend la condamnation, l'acquittement, l'ordonnance ou le mandat, accompagné de toute chose relative à l'affaire, notamment la dénonciation, la preuve et les pièces déposées, le cas échéant, ainsi que l'avis qui lui a été signifié et l'attestation qui y est apposée en conformité avec la formule B de l'annexe.

(2) The certificate referred to in subrule (1) has the same effect as a return to a writ of *certiorari*.

(3) If the record has been transmitted by the Provincial Court Judge, justice or justices of the peace to the proper officer, the officer shall not endorse the notice with the certificate referred to in subrule (2) but shall certify on the notice that the transmission has taken place and the date of it.

(4) If the record has not been received by the officer to whom or the office to which they are required to be transmitted, the officer or clerk of the office shall return to the appropriate Provincial Court Judge, justice or justices of the peace, officer or clerk, as the case may be, of the Provincial Court, a certificate to that effect.

(5) The court may, in the interests of justice, dispense with the return of the evidence or exhibits or part of them.

(6) A copy of this Rule shall appear on or be annexed to the application served on the appropriate Judge, justice or justices of the peace, clerk or officer, as the case may be, of the Provincial Court from whom the return is required.

11. Notwithstanding Rules 5 to 9, the Court may quash a conviction, order or warrant on receipt from the Crown of an *ex parte* application to quash.

MANDAMUS

12. No order in the nature of *mandamus* shall be granted unless at the time of the application for it an affidavit is produced by which a person deposes upon oath that the application is made by or on behalf of the person, whose name shall appear as the applicant's.

13. No action or proceedings shall be commenced or prosecuted against any person in respect of anything done in accordance with an order in the nature of *mandamus* that is issued by the Court or any judge.

14. The order or judgment may compel the performance of the duty immediately or after the expiration of a fixed time and may be subject to specified terms.

(2) L'attestation a le même effet que le rapport d'un bref de *certiorari*.

(3) Si le dossier a été transmis par l'autorité compétente — juge de la cour provinciale ou juge de paix — au fonctionnaire compétent, celui-ci, au lieu d'apposer l'attestation sur l'avis, y atteste la transmission et la date de celle-ci.

(4) Si le fonctionnaire ou le greffier du bureau à qui le dossier doit être transmis ne l'a pas reçu, il doit retourner une attestation de ce fait à l'autorité compétente — juge de la cour provinciale, juge de paix, fonctionnaire ou greffier.

(5) La Cour peut, dans l'intérêt de la justice, dispenser de l'obligation de retourner tout ou partie de la preuve ou des pièces.

(6) Une copie de la présente règle doit figurer sur la demande — ou y être jointe — signifiée à l'autorité compétente — juge de la cour provinciale, juge de paix, greffier ou fonctionnaire —, qui doit retourner le dossier.

11. Par dérogation aux articles 5 à 9, la Cour peut, sur demande *ex parte* présentée par la Couronne, annuler une condamnation, une ordonnance ou un mandat.

MANDAMUS

12. L'ordonnance de *mandamus* ne peut être rendue que si la demande d'ordonnance est accompagnée d'un affidavit dans lequel le demandeur déclare sous serment être celui qui fait la demande ou pour qui celle-ci est faite.

13. Il ne peut être intenté aucune action ni instance contre une personne pour les actes accomplis en exécution d'une ordonnance de *mandamus* rendue par la Cour ou un juge.

14. L'ordonnance ou le jugement peut imposer l'exécution d'une obligation — selon les modalités de temps éventuellement prévues — et être assujéti à certaines conditions.

HABEAS CORPUS

15. (1) An application for an order in the nature of *habeas corpus* shall be brought by application to a judge and may be joined with one or more of the applications for an order referred to in Rule 4.

(2) A judge may issue the order in Form C of the schedule, or with such variations, not being matters of substance, as the nature of the case and the interests of justice may require.

(3) The order may be granted *ex parte*.

16. In addition to being served in accordance with Rule 6, the application and the order in the nature of *habeas corpus* shall also be served on the person having custody of the applicant and on the Attorney General of Newfoundland.

17. After hearing the application for an order of *habeas corpus* and after the issuance and return of it, the judge may

(a) proceed as soon as possible as the interests of justice permit to dispose of the matter, whether in the presence of the applicant, or with the consent of the parties, in the applicant's absence; and

(b) direct that an order be immediately drawn up for a prisoner's discharge, and the order is a sufficient warrant for any gaoler or constable or other person, for the prisoner's discharge.

COMING INTO FORCE

18. These Rules shall come into force on June 1, 2000.

HABEAS CORPUS

15. (1) La demande d'ordonnance d'*habeas corpus* est présentée à un juge et peut être accompagnée d'une ou de plusieurs demandes visant l'une des ordonnances mentionnées à la règle 4.

(2) Le juge peut rendre l'ordonnance selon la formule C de l'annexe en y apportant, le cas échéant, les modifications de forme qui s'imposent compte tenu de la nature de la cause et des intérêts de la justice.

(3) L'ordonnance peut être rendue *ex parte*.

16. Outre les exigences de la règle 6, la demande et l'ordonnance visées à la règle 15 sont signifiées à la personne qui a la garde du demandeur et au procureur général de Terre-Neuve.

17. Après que la demande d'ordonnance d'*habeas corpus* a été entendue et que l'ordonnance a été rendue et retournée, le juge peut :

a) rendre sa décision dès que le permet l'intérêt de la justice, en présence du demandeur ou, avec le consentement des parties, en son absence;

b) ordonner que soit rédigée sans délai l'ordonnance de mise en liberté, qui constitue pour tout geôlier, agent de police ou autre personne un mandat suffisant pour la libération du prisonnier.

ENTRÉE EN VIGUEUR

18. Les présentes règles entrent en vigueur le 1 juin 2000.

SCHEDULE
(Rule 9 and subrules 10(1) and 15(2))

Form A

To A.B. Provincial Court Judge at

(or as the case may be).

You are hereby required immediately after service of this application to return to the Registry of the Supreme Court at (as the case may be) the conviction (or...as the case may be) referred to in the application together with the information, evidence and exhibits filed, if any, and all things touching the matter as fully and entirely as they remain in your custody, together with this notice.

(Date)

.....

(signature of C.B.)

Solicitor for the Applicant

Form B

Pursuant to the accompanying notice, I return to this Honourable Court the following papers and documents:

- (1) the conviction (or.....as the case may be);
- (2) the information and the warrant issued on the conviction;
- (3) the evidence taken at the hearing and all exhibits filed;
- (4) all other papers or documents relating to the matter.

And I certify to this Honourable Court that I have above truly set forth all the papers and documents in my custody and power relating to the matter set out in the application.

(Date)

.....

(Signature of A.B.)

Form C

IN THE SUPREME COURT OF NEWFOUNDLAND TRIAL DIVISION

BETWEEN:

A.B.

APPLICANT

AND:

RESPONDENT

ORDER

TO: The Superintendent (or as the case may be)
(Name of Her Majesty's Penitentiary)
St. John's, Newfoundland

ANNEXE

(article 9 et paragraphes 10(1) et 15(2))

Formule A

Destinataire: A.B., juge de la cour provinciale, à _____

(ou autre, selon le cas)

Vous êtes tenu de retourner, dès la signification de la présente demande, au greffe de la Cour suprême à (lieu) la condamnation (ou autre, selon le cas) visée par la demande, accompagnée de la dénonciation, de la preuve et des pièces déposées, le cas échéant, et toute autre chose relative à l'affaire, dans l'état où vous les avez sous votre garde, ainsi que le présent avis.

(Date)

(signature de C.B.)

Avocat du demandeur

Formule B

Conformément à l'avis ci-joint, je retourne les documents suivants à cette honorable Cour:

- (1) la condamnation (ou autre, selon le cas);
- (2) la dénonciation et le mandat y afférent;
- (3) la preuve recueillie à l'audience et toutes les pièces déposées;
- (4) tout autre document concernant l'affaire.

En outre, je certifie à cette honorable Cour que j'ai bien joint tous les documents dont j'ai la garde et la responsabilité relativement à l'affaire visée par la demande.

(Date)

(signature de A.B.)

Formule C

COUR SUPRÊME DE TERRE-NEUVE SECTION DE PREMIÈRE INSTANCE

ENTRE:

A.B.

DEMANDEUR

ET:

INTIMÉ

ORDONNANCE

DESTINATAIRE: (Nom du directeur ou autre, selon le cas)
(Nom du pénitencier de Sa Majesté)
St. John's (Terre-Neuve)

IF IS HEREBY ORDERED THAT you bring A.B., the applicant, in person before the presiding judge, at the Court House, _____ (*address*), on _____, the _____ day of _____, 20____, at _____ o'clock in the _____, together with this Order, so that such judge of this Honourable Court may then and there cause to be done with A.B. what is right and just according to law.

IT IS FURTHER ORDERED THAT you deliver immediately to the Registry at the Court House at the said place true copies of all orders, warrants, committals or other documents pursuant to which the said A.B. is confined or restrained of his or her liberty and which are in your possession or control, together with your certificate that the documents listed in such certificate are of the documents pursuant to which the said A.B. is confined or restrained as aforesaid.

DATED at _____, this _____ day of _____, 20____.

.....

(*Signature of A.B.*)

JE VOUS ORDONNE d'amener le demandeur, A.B., devant le juge au palais de justice situé au (*adresse*), le _____ 20____ à (*heure*) ainsi que la présente ordonnance de manière que le juge de cette honorable Cour puisse décider ce qui est juste et bon en vertu de la loi de faire de A.B.

JE VOUS ORDONNE EN OUTRE d'amener sans délai au greffe du palais de justice à l'adresse indiquée ci-dessus des copies conformes des ordonnances d'incarcération ou autres, des mandats ou des autres documents en vertu desquels A.B. est incarcéré ou privé de sa liberté et dont vous avez la possession ou la responsabilité ainsi que l'attestation certifiant que les documents qui y sont énumérés sont les seuls documents en vertu desquels A.B. est incarcéré ou privé de sa liberté.

FAIT à _____, le _____ 20____.

(*signature de A.B.*)